



Совет Безопасности

Шестьдесят первый год

5450-е заседание

Среда, 31 мая 2006 года, 19 ч. 05 м.

Нью-Йорк

Предварительный отчет

Председатель: г-н Гайама (Конго)

Члены:

Аргентина	г-н Майораль
Китай	г-н Ли Цзюньхуа
Дания	г-жа Лёй
Франция	г-н де Ривьер
Гана	г-н Кристиан
Греция	г-н Васиلاكис
Япония	г-н Ханэда
Перу	г-н Гальярдо
Катар	г-н аль-Кахтани
Российская Федерация	г-н Чуркин
Словакия	г-н Бурьян
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Джонстон
Объединенная Республика Танзания	г-н Тадж
Соединенные Штаты Америки	г-жа Уолкотт Сандерс

Повестка дня

Ситуация в отношениях между Эритреей и Эфиопией

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154A).

06-36854 (R)

*** 0636854 ***

Заседание открывается в 19 ч. 05 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Ситуация в отношениях между Эритреей и Эфиопией

Председатель (*говорит по-французски*): Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта повестки дня. Заседание Совета Безопасности проводится в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций.

На рассмотрении членов Совета находится документ S/2006/343, в котором содержится текст проекта резолюции, подготовленный в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций.

Как я понимаю, Совет Безопасности готов приступить к голосованию по представленному проекту резолюции. Если нет возражений, я ставлю сейчас проект резолюции на голосование.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

Проводится голосование поднятием руки.

Голосовали за:

Аргентина, Китай, Конго, Дания, Франция, Гана, Греция, Япония, Перу, Катар, Российская Федерация, Словакия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Танзания, Соединенные Штаты Америки.

Председатель (*говорит по-французски*): За проект резолюции подано 15 голосов. Проект резолюции принимается единогласно в качестве резолюции 1681 (2006).

На этом Совет Безопасности завершил нынешний этап рассмотрения данного пункта повестки дня.

Заседание закрывается в 19 ч. 10 м.